

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 8 (1899)  
**Heft:** 52

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.03.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



malheureusement le cas à propos de la guerre sud-africaine, de se départir de l'objectivité requise dans la relation des faits et de se constituer, plus qu'il n'est nécessaire, partie dans la cause dont il s'agit. Qu'on pense ce qu'on voudra des motifs de cette guerre; qu'on se croie obligé, par suite de l'idée de liberté qui nous est innée, d'accorder ses sympathies au Transvaal attaqué et à ses habitants, tout cela n'empêche pas que le citoyen qui pense et qui réfléchit ne puisse pas arriver à comprendre qu'on s'échauffe au point de souhaiter au parti de l'agresseur (les Anglais) tout le mal possible.

La chemise me tient de plus près que l'habit, dit le proverbe. Quelque triviale que puisse paraître cette comparaison, elle n'en est pas moins appropriée à la situation. Qu'avons-nous à attendre en Suisse de l'Afrique du Sud, plus spécialement du Transvaal et de ses habitants? La réponse sera bien différente lorsqu'il s'agit de l'Angleterre. Ne suffit-il pas que beaucoup de familles de la classe aisée, mises en deuil par la perte de leurs proches, se verront obligées de restreindre l'année prochaine leurs plaisirs et leurs déplacements, ou même de rester entièrement chez elles? Faut-il encore exciter le dégoût des autres par l'expression continuelle d'une satisfaction illimitée?

La presse française a déjà fait l'impossible sous ce rapport, et celle de la Suisse paraît faire tous ses efforts pour l'égaliser. La Rivière se plaint cet hiver du manque d'affaires; s'il faut en voir une des causes principales, tout au moins en ce qui concerne la faible participation de l'élément anglais, dans les suites directes de la guerre, il n'en est pas moins certain que, si les Anglais, même les moins touchés par ces suites, s'abstiennent, la faute en est surtout à la presse. Or, nous aurons à compter en Suisse, l'année prochaine, avec une situation analogue, si le zèle intempestif de notre presse n'est pas remplacé à bref délai par une attitude plus calme.

Il est vrai que certaines feuilles ont donné le signal de la retraite, ou tout au moins d'une modération plus grande dans la critique; néanmoins, il serait à souhaiter que l'intérêt d'un pays dans lequel le tourisme joue un rôle social aussi important, ne soit pas compromis davantage à la légère. Finalement, ce ne sont pas les étrangers qui ont besoin de nous, c'est nous qui avons besoin d'eux.

Nous ne serions nullement étonnés si les hôteliers s'avisèrent de prendre leur revanche en se souvenant, à un moment donné, de ces journaux qui ont pris plaisir à exercer ainsi une influence pernicieuse sur le développement du tourisme; des voix se sont élevées déjà, en effet, pour demander que la Société suisse des hôteliers intervienne dans la question.

Et maintenant que nous avons donné libre cours à l'indignation que nous cause l'attitude de notre presse vis-à-vis de l'Angleterre, nous accepterions volontiers le reproche de nous être laissés entraîner nous aussi quoique en sens opposé, en émettant, sur le compte de la saison prochaine, des prévisions trop pessimistes. Loin de nous la pensée de combattre l'espoir de ceux qui s'attendent à voir l'année prochaine aussi bien que celle qui va finir, mais souvenons-nous que trop d'optimisme ne fait qu'ajouter à l'amertume des déceptions. Chacun sait du reste que la condition primordiale d'une bonne saison réside dans les circonstances atmosphériques; que tout notre espoir se porte donc sur un été ensoleillé; les adversités en seront moins pénibles à supporter. C'est sur ce vœu que nous terminons en souhaitant à nos aimables lecteurs et lectrices

une bonne et heureuse nouvelle année!

## NOËL

à l'Ecole professionnelle des Hôteliers.

Ouchy, le 22 Décembre 1899.

Depuis 3 jours une animation souvent régnait parmi les élèves-hôteliers. C'étaient des chuchotements sans nombre, des répétitions, des allées et venues entre Ouchy et Lausanne. Et pourquoi tout ceci? C'est qu'on approchait du vendredi, ce jour tant désiré. Néanmoins, une fois le vendredi là, les cours se donnent comme d'habitude; mais, depuis 4 heures du soir, les vacances sont proclamées. Vers 6 heures pourtant on voit quelques habits noirs et cravates blanches courir dans les corridors de l'Hôtel d'Angleterre et à 6 h. 1/2, tout le monde est prêt pour le dîner. Il fallait attendre jusqu'à 7 heures. Ah! quelle demi-heure, une année, un siècle plutôt!

7 heures! La cloche retentit et tout le monde est à table. La famille Müller est présente au dîner. Quel dîner! Un régal admirablement servi, dont le menu est le suivant:

Consommé pâtes d'Italie  
Ferras au bleu, sauce hollandaise  
Pommes nature  
Roastbeef à la Jardinière  
Petits pois à la Française  
Poulets de Bresse rôtis  
Salade  
Glacé à la vanille  
Pâtisseries  
Fruits  
Desserts.

Tout le monde fait honneur au dîner, car aussi le dîner faisait honneur aux élèves et aux invités.

Vers le moment où l'on sert la glace les langues se délient. On entend parler du Transvaal et de l'Angleterre. Là-dessus Monsieur Müller prend la parole pour adresser de bienveillantes paroles à ses élèves et leur fait sentir qu'il n'y a pas de place et qu'il n'y a qu'une seule patrie qui est l'Ecole professionnelle. A 8 heures 1/2 le dîner est fini et les invités arrivent.

Vous me demandez pourquoi faire? Eh bien! c'était pour un deuxième "dîner" dont voici le "menu":

1. Eröffnungsmarsch, piano. Stettler.
2. Les deux sourds, comédie française. Mlle Eglantine & Cie.
3. Faust, de Gounod, piano et violon. Hefen, Diebolt.
4. Der stumme Musiker, Lustspiel. Stäheli, Math, Eugentobler.
5. Schweizerpotpourri, piano. Stettler.
6. Die Gigerikönigin, couplets. Die Müllerin, aus Oper "Obersteiger". Miss Lona Barrison.
7. Rheumatismus, couplets. Stettler.
8. Der geprellte Wirt, Lustspiel. Math, Stäheli, Stockli, Diebolt et Mlle Louise.
9. Der heiratslustige Hans, couplets. Math.
10. { Aber sonst Aus ist die G'schicht } couplets. Stäheli.
11. Schnitzelbank. Künstlertruppe "Excelsior".

Ici les élèves-hôteliers se sont montrés bons artistes. Les musiciens étaient parfaits. Dans la comédie des deux sourds les rôles ont été très bien tenus. Mlle Eglantine, le fils cadet de M. Müller, était une charmante demoiselle qui a enflammé bien des jeunes cœurs et fait vibrer les vieux. La même personne a tenu le rôle de Mlle Louise dans "Der geprellte Wirt".

La "Gigerikönigin" et la "Müllerin" eut un succès fou. Quelle charmante actrice! C'était un élève qui jouait ce rôle. C'était à s'y tromper. Je devrais parler de toutes les productions et de tous les acteurs; mais je peux dire sans exception aucune que toutes les productions étaient très bien et tous les acteurs des artistes. La Schnitzelbank pour terminer a bien fait rire.

Les invités, la famille Tschumi, M. et Mme Hotop, M. et Mme Raach, M. et Mme Schmidt, M. et Mme Charles Perrin, etc., étaient trop peu nombreux pour une si charmante soirée. M. Tschumi a porté son toast aux élèves, à leurs familles et a souhaité de trouver après les vacances non seulement des artistes musiciens et comédiens, mais des artistes comme écoliers. M. Raach et M. Schmidt ont aussi pris la parole à leur tour.

Les maisons Bouvier frères et Mauler & Co. ont offert du champagne et je profite de ces colonnes pour remercier au nom de l'Ecole professionnelle MM. Bouvier et Mauler qui très discrètement ont contribué à la bonne réussite de cette soirée.

A 1 h. 1/2, après quelques danses, tout allait finir. Il était temps; mais M. Charles Perrin, par des chaussonnettes et un bienvenu discours, a remis tout en train. Les danses ont continué et le champagne offert par M. Perrin a coulé. C'était 3 h. 1/2 on ne sait comment. Déjà! entendait-on de toutes parts. Le temps passe vite dans de si agréables soirées. On aurait prolongé encore ces gais moments; mais il fallait songer que non nombre d'élèves partaient à 8 h. 1/2 le samedi matin pour passer les vacances au milieu des leurs.

Bien à regret, il a fallu se quitter et tous en se promettant de recommencer à la prochaine occasion. Cette occasion serait-ce à la fin du cours au mois d'Avril? Nous l'espérons!

Maintenant permettez-moi de remercier M. et Mme Müller pour leur succulent dîner. De remercier aussi les invités qui ont bien voulu honorer de leur présence les élèves-hôteliers, et aux élèves d'avoir su faire plaisir à tous.

Mes meilleurs vœux de prospérité à l'Ecole professionnelle des Hôteliers!

Un qui a tout vu et tout entendu.



**Der Ursprung des Wortes „Grog“.**  
Wie die Herkunft des Wortes Grog zu erklären sei, darüber war man sich lange nicht einig. Ein englischer Sprachforscher bringt das Wort grog mit grogram (gros-grain) zusammen, womit man eine namentlich früher sehr beliebte Art englischen Tuches bezeichnet, ein Gewebe aus Seide und Mohair. Der berühmte Admiral Vernon (1684—1757) soll mit besonderer Vorliebe Anzüge aus diesem Stoff getragen haben, weshalb ihm seine Matrosen den Spitznamen „Old Grog“ abgekürzt wurde. Admiral Vernon soll nun der Erfinder jenes beliebten Getränkes gewesen sein und dieses zuerst in der englischen Marine eingeführt haben. Ihm zu Ehren erhielt deshalb die wohlgeschmeckte Mischung von Rum und Wasser den Namen Grog.

**Austern und Typhus.** Seit längerer Zeit ist bereits festgestellt worden, dass die Austern Verbreiter des Typhus sind. Aus diesem Grunde hat der französische Marineminister den Dr. Mosny beauftragt, die Austernzuchtereien an den französischen Küsten einer scharfen Untersuchung zu unterziehen und die zu signalisieren, deren Anlagen zu wünschen übrig lassen. Die Studien, die Dr. Mosny bei dieser Veranstaltung unternommen hat, haben zu dem Ergebnisse geführt, dass die Molusks selbst keineswegs für die Krankheitsübertragung verantwortlich zu machen ist, sondern nur das in ihren Schalen enthaltene Wasser. Die Krankheitsfolgen sind zweierlei Art: die einen stellen sich wenige Stunden nach der Verzehrung ein, nehmen oft schnell eine furchbare Gewalt an und führen selbst dem Tod unter entsetzlichen Schmerzen herbei. Die anderen weniger plötzlich und auch weniger gefährlich, bestehen in Magenbeschwerden, Durchfall und weisen manchmal die Symptome der Cholera auf. Eine besonders häufig eintretende Wirkung des Austernschlupfers ist aber, wie oben bemerkt, der Typhus, bei dem das Wasser den Krankheitsverbreiter bildet. Die Feststellungen, die Dr. Mosny längs der französischen Küsten gemacht hat, können die Liebhaber der schmackhaften Molusks heimsicher Provenienz durchaus beruhigen. Die französischen Austernparcs sind im allgemeinen gegen die Ursachen etwaiger Ansteckungen sorgsam abgeschlossen. Gegen einige Züchtereien, die in hygienischer Beziehung nicht allen Anforderungen entsprechen, sind die gebotenen energischen Zwangsmaßnahmen auf die Berichte Dr. Mosny's hin getroffen worden.



**Brienz.** Die Einwohnergemeinde hat eine Subvention von 50,000 Fr. an die rechtsufrige Brienzseebahn beschlossen.

**Davos.** Unter grosser Beteiligung wurde am 25. Dezember die Drahtseilbahn nach der Schatzalp dem öffentlichen Verkehr übergeben.

**St. Blasien.** Die A.G. Hotel und Kurhaus St. Blasien erzielte im Geschäftsjahre 1898/99 einen Reingewinn von 40,000 Fr.

**Stockholm.** Das Grand Hotel ist nach vollständigem Umbau und gänzlicher Renovierung am 1. Dezember wieder eröffnet worden.

**Vitznau-Rigibahn.** Die Vitznau-Rigibahn hat vom 1. November bis 31. Dezember 2849 Personen befördert (1898: 3642).

**Liestal.** Die Generalversammlung des Verschönerungsvereins Liestal hat die Erstellung eines 30 Meter hohen eisernen Aussichtsturms im Kosten-voranschlage von 10,000 Fr. beschlossen.

**Zürich.** Frau Blatter, langjährige Gouvernante im Hotel Bellevue in Davosplatz und Pera Palace Hotel in Konstantinopel, ist zur Gerantin des Kurhaus Uetliberg ernannt worden.

**Dresden.** Das neue Hotel Imperial, welches durch Umbau eines Privathauses seiner jetzigen Bestimmung entgegengeführt wurde, ist dem Verkehr übergeben. Es besitzt 60 Zimmer mit 100 Betten. Besitzer und Leiter ist Herr Josef Munkácsy.

**Lausanne.** Sont descendus dans les hôtels de premier et de second rangs de Lausanne, du 10 au 16 décembre: Suisse: 309; France: 68; Allemagne: 52; Angleterre: 28; Autriche, Belgique, Pays-Bas, Italie, Russie, Amérique: 24. — Total: 481.

**Luzern.** Herr H. Häfeli hat das nun seit bald 40 Jahren in seinem Besitze befindliche Hotel Schwarzwald neu renoviert an seine beiden Söhne, Herrn R. Häfeli-Escher und H. Häfeli-Wegenstein, käuflich abgetreten.

**Davos.** Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 9. Dez. bis 15. Dez. 1899: Deutsche 663, Engländer 598, Schweizer 285, Holländer 192, Franzosen 196, Belgier 71, Russen 194, Oesterreicher 54, Amerikaner 37, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 82, Dänen, Schweden, Norweger 32, Angehörige anderer Nationalitäten 13. Total 2387. Darunter waren 70 Passanten.

**Uri.** Das Projekt einer Eisenbahn am linken Ufer des Vierwaldstättersees bleibt aufrecht. Der Regierungsrat des Kantons Uri hat nach Einsicht eines vom eidgen. Eisenbahndepartement zur Vernehmung übermittelten Gesuches des Herrn Emil Lussi, Ingenieur in Bern, um Verlängerung der Koncession einer Eisenbahn von Alpnachstad nach Altdorf beschlossen, dem Departement zu antworten, dass gegen die Vergrößerung der Koncession keine Einsprüche erhoben werde.

**Brienz-Rothornbahn.** Der Rigi des Berner Oberlandes, das Brienz Rothorn, scheint zur wirklichen Geltung zu gelangen: denn die Aktienzeigungen zur Bildung einer neuen Betriebsgesellschaft nehmen einen erfreulichen Fortgang, so dass das Unternehmen als gesichert erscheinen kann und seiner Prosperität nicht mehr zu zweifeln ist. Das ganze Rothorn-Etablissement also, die sehr solid angelegte Bahn, das Rollmaterial, die Maschinen- und Wagentypen, sowie die Hotel- und Wirtschaftsgebäude mit dem vollständigen Inventar sollen der neuen Gesellschaft um die Summe von Fr. 700,000 überlassen werden. Der Umstand, dass die rechtsufrige Brienzseebahn nun in naher Sicht ist, wird für die Frequenz der Rothornbahn nur von sehr günstigem Einfluss sein kann.

**Das Hotel der Souveräne in Paris.** Die Regierung hat zur Beherbergung der fürstlichen Gäste der Weltausstellung das imitten eines grossen Parkes gelegene Hotel des im Vorjahre verstorbenen italienischen Zehnarsen Dr. Evans an der Ecke der Avenue du Bois-de-Boulogne, der Rue de la Pompe und der Avenue Malakoff, für Fr. 60,000 gemietet. Die Räumlichkeiten des prachtvollen Gebäudes, für das Graf Boniface de Castellane-Gould dem Dr. Evans bereits 11 Millionen angeboten hatte, sind etwas klein, weshalb in den ungenügenden, auf den Park mündenden Häusern mehrere Gemächer für die Begleitung der fürstlichen Persönlichkeiten

gemietet wurden. Für die militärische Ehrenwache sollen in dem Park selbst keine Häuser vorzuziehen werden. Die Einrichtung des Hotels, dessen Marmortreppe eine Sehenswürdigkeit ist, wird durch den Garde-Meuble-National besorgt, der eine Reihe herrlicher Kunstwerke zu diesem Zwecke bereit hielt, so dass die fürstlichen Gäste durch die etwas beschränkten Räumlichkeiten des Hotel Evans vergnügen dürften. Die Installationsarbeiten werden unverzüglich in Angriff genommen.

**Vereinfachung der Table d'hôte.** Dem „Merkur“ wird über diese Frage geschrieben: „Es wäre eine schöne und dankbare Arbeit des Vereins schweiz. Geschäftsreisender, wenn es ihm gelingen sollte, hier einmal gründlich Remedur zu schaffen. Diese Table d'hôte, wie wir sie heute haben, sind geradezu ein Übel und schädigen die Reisenden nicht nur gesundheitlich, sondern sie gewöhnen auch zu Ausgaben, die absolut keinen Zweck haben. Wie mancher Reisende wäre im Falle, das hier unternimmt, nur der Mode halber weggeworfenes Geld zu Hause viel besser zu verwenden, wo vielleicht sich seine ganze Familie mit der Hälfte oder nur einem Drittel jener Opulenz befriedigen müßte. Und wie gesünder würden sich nicht unsere Kollegen alle fühlen, wenn in den Hotels eine richtige Hausmannskost zu finden wäre statt dieser langweiligen Table d'hôte! Das trifft besonders in der französischen Schweiz zu, wo es Sitte ist, solche viergängerige Menus sogar abends zu servieren. Also ihr Herren Hoteliers, versucht's einmal, gebt uns die Kost, die wir von Haus aus gewohnt sind, einfach, aber frisch und gut gekocht, und ihr werdet sehen, dass sich die Frequenz eurer Hotels nicht vermindert, dass im Gegenteil ihr bald genug Reisende haben werdet, denen es daran gelegen ist, sich nicht durch unnatürliche Lebensweise frühzeitig Magen- und andere Leiden zuzuziehen!“

**Fremdenverkehr im Berner Oberland.** Der Jahresbericht des oberländischen Verkehrsvereins lässt sich über den Sommer 1899 u. a. wie folgt vernehmen: Approximativ berechnet stellen sich die Bruttoeinnahmen der Hotelindustrie der letzten Saison für dieses Gebiet — und es ist wohl keines der weniger bedeutenden — auf 11,570,000 Fr., wovon 3,800,000 Fr. auf Interlaken selbst entfallen. Betont muss aber dabei werden, dass eine genaue Personenstatistik im Oberland unmöglich ist, weil eine polizeiliche Fremdenkontrolle vollständig fehlt, eine Tatsache, welche von jedem anderen ein Mangel empfunden wird, von den Hoteliers aber gerühmt wird, weil er den Fremden grosse Freiheit gewähre, hauptsächlich aber, weil sie für die Hotels in der strengsten Zeit bequem ist, eine „Entlastung“ bedeute. So ist denn auch das Sekretariat des Verkehrsvereins bei der Frage nach der Zahl der Fremden, wie nach ihrer Nationalität auf andere Quellen angewiesen. Es konstatiert zunächst, dass das Wetter im allgemeinen günstig war im letzten Sommer; in den Monaten Mai, Juni, Juli und August haben 66 heitern und 33 gemischten Tagen nur 25 aufwies, welche das Prädikat regnerisch verdienen, wobei namentlich der Hauptmonat, der August, sehr günstig war, während dann der September, mit reichem Schneefall in den höheren Gegenden, rasch ein Ende machte. Diese Gunst des Wetters ist es in erster Linie, die die Verkehrsziffern der Eisenbahnen und sonstigen Transportanstalten überall in die Höhe trieb. Aus Stichproben der offiziellen Fremdenliste von Interlaken stellt der Bericht eine Uebersicht der Verteilung der Fremden auf die einzelnen Nationen auf. 39 Prozent aller Besucher sind Deutsche; mit 13 Prozent rücken als folgende die Franzosen auf, dann kommt England mit 12 Prozent, Amerika mit 11 Prozent, die Schweiz mit 9 Prozent, Russland mit 4 1/2 Prozent, Holland und Belgien mit je 3 Prozent, Oesterreich mit 2 Prozent und Italien mit 1 1/2 Prozent. Die übrigen 5 Prozent verteilen sich in Bruckten auf alle Nationen der Erde. Der Bericht schliesst mit der Auffassung, man könne im Oberland mit der verflochtenen Saison zufrieden sein, ohne dass man sie zu überschätzen brauche.

**Gezalzen.** Gast (die Rechnung lesend): „Was 2 Fr. 50 für Butter!“ Wirtin (in der Sommerfrische): „Der Herr hatten gezalzene Butter verlangt!“

**Stimmt auch so.** Herr: „Nach dem Braten zu urteilen, sind Sie verliebt, Anna!“ Köchin (erschrockt): „Ist er verzaubert?“ Herr: „Nein, aber das beste Stück ist herausgeschnitten!“

**Der Grund.** Kurgist: „Und für dies einfache Zimmer da drüben soll ich soviele bezahlen, und dabei ist es noch eine halbe Stunde vom Kurhaus entfernt!“ — Vermieterin: „Ja, Sie müssen aber in Anrechnung bringen, dass Sie bei der Entfernung die Musik nicht zu hören brauchen.“

**Schwer gläublich.** Münchner (zu einem neben ihm sitzenden Herrn): „Erlauben Sie mir, dass ich das für Vögel?“ Herr: „Das sind Mäven, die jetzt ihre Nahrung im Wasser suchen.“ — Münchner: „Was? Nahrung im Wasser! Glaubens vielleicht ich lass mich von ihnen zum Narr halten!“

## Theater.

Repertoire vom 31. Dez. 1899 bis 7. Jan. 1900.

**Stadt-Theater in Basel:** Sonntag, nachmittags, Die Märchenfee, hierauf: Schneewittchen und die sieben Zwerge; abends, Die Glocken von Cornetville. Montag, Zar und Zimmermann. Mittwoch, Der Trompeter von Sticksingen. Donnerstag, Freitag, Urtina. Sonntag, nachmittags, Die Märchenfee, hierauf: Schneewittchen und die sieben Zwerge; abends, Der Postillon von Lonjumeau.

**Stadt-Theater in Luzern:** Repertoire ausgeblieben.

**Stadt-Theater in Zürich:** Sonntag, nachmittags, Aschenbrödel; abends, Hänsel und Gretel. Montag, nachmittags, Aschenbrödel; abends, Undine. Dienstag, nachmittags, Aschenbrödel; abends, Als ich wiederkam. Mittwoch, Der Freischütz. Donnerstag, Gygis und sein Ring. Freitag, Die Journalisten. Samstag, Wilhelm Tell. Sonntag, nachmittags, Aschenbrödel; abends, Mignon.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler-Aubert.

**Sammelstelle für nichtkonvenierende Rabatt- u. Annoncen-Zirkulare.**

# Ball-Seide und Masken-Atlasse

von 95 Cts. bis 22.50 per Meter — ab meinen eigenen Fabriken

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 95 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.).  
Seiden-Damaste v. Fr. 1.40—22.50  
Seiden-Bastkleider p. Robe „ „ 16.50—77.80  
Seiden-Foulards bedruckt „ „ 1.20—6.55  
per Meter. **Seiden-Armures, Monopole, Cristalliques, Moire antique, Duchesse, Princesses, Mozorotte, Karzelines, seidene Steppdecken- und Fahnenstoffe** etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

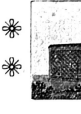


# Die Linerusta

(Patent-Relief-Tapete)

ist die dekorativste Wandbekleidung.  
ist kein Papier oder Karton und hat **bleibendes Vollrelief**.  
ist absolut **waschbar**.  
ist **unverwundlich** und reißt und schwindet nicht.  
ist der beste Schutz für die Wände von Zimmern, Treppenhäusern, Vestibüls, Badestuben etc.  
**ist der beste Ersatz für Holztäfer und billiger.**  
Muster und Kataloge sendet franco

**J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,**  
**38 Bahnhofstrasse 38.**



**Malaga-Kellereien**  
von  
**Alfred Zweifel in Lenzburg**  
(Eldg. Zoll-Niederlage)  
Spezial-Geschäft und Lager authentischer  
**Malaga Weine**  
Insel Madeira (auch Koch-Weine)  
Jerez (Sherry) — Oporto  
Marsala — Cognac  
Versandt in Original-Flaschen und Flaschen.  
Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt.  
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 2285

**HABANA-HAUS MAX OETTINGER**  
Basel, St. Ludwig 1/2, Zürich  
FEINSTES SPEZIALGESCHÄFT FÜR HOTELS  
IN  
**CIGARREN & CIGARETTEN**

## TORIL

Schutzmarke.  
**Fleisch-Extract**  
enthält mehr Nährkraft, ist wohlschmeckender und zudem billiger als die Liebig'schen Extracte und in allen besseren Drogen-, Delicatessen-, Colonialwaren-Handlungen und Apotheken zu haben.  
General-Vertrieb: **Alfred Joël, Zürich.**

**CHAMPAGNE**  
**Pommery & Greno, Reims**  
GRANDS VIGNONS  
GRANDS VIGNONS  
GRANDS VIGNONS  
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

**Grosses Luxuswagen-Depot.**  
Oscar Janka, Zürich.



Permanentes Lager  
von über 50 Wagen in jedem Genre.  
Gebrauchte  
Omnibusse, Landauer, Chaisen etc.  
stets vorrätig. 249 K1342  
Tausch nicht ausgeschlossen.  
Weitgehendste Garantie.  
Ebenso grosse Möbelfabrik.  
Zeichnungen, Preislisten stehen gerne zu Diensten, besonders der Sätze für Hotel-einrichtungen.

## BUFFO

Neuer flüssiger Fleisch-Extrakt.  
Unerreicht in Bezug auf Wohlgeschmack und Aroma.  
Ergibt mit heissem Wasser sofort die feinste und kräftigste Bouillon.  
Hergestellt von der Eiweiss- und Fleisch-Extrakt Compagnie.  
General-Vertretung: **Alfred Joël, Zürich.**

Feinste  
**Bordeaux und Burgunder Weine**  
**J. Calvet & Co**  
**Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.**

Monopol für die Schweiz:  
**Albert Baeckler jr., in Kreuzlingen.**

## Direktor-Stelle

in einem grossen Kurhotel der Ostschweiz ist zu besetzen.  
Kautionsfähige Reflektanten belieben sich gefl. zu melden, unter Angabe der bisherigen Thätigkeit und Befügung der Photographie unter Chiffre R 4071 G an Haenstein & Vogler, St. Gallen. 304

MAISON FONDÉE EN 1811  
**BOUVIER FRÈRES**  
NEUCHÂTEL (SUISSE)  
SWISS CHAMPAGNE  
DOUX TRÈS SEC  
MI-SEC BRUT  
SEC ROSÉ  
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Neu, überaus schön und praktisch  
Hubertus-Pfeifen  
Preis mit acht Weichholz  
100 cm M. 3,75, 75 cm M. 3,25  
mit 4000 100 cm M. 3,75  
75 cm M. 2,75. Kurze  
Jagdzeiten M. 2,50.  
Preisliste unsonst.  
Allein-Verkäufer  
überall gesucht.  
M. Schreiber  
Hoflieferant  
Düsseldorf

Prospekte, Postkarten u. Menus  
Wein- u. Speisekarten, Notizen etc.  
mit Ansicht.  
Schweizerische  
Verlags-Druckerei  
BASEL.

**AVIS.**  
J'ai l'honneur de porter à votre connaissance que le 1<sup>er</sup> janvier 1900, je me retirerai de la direction de  
**L'Hôtel des Boulangers à BERNE.**  
En vous remerciant sincèrement de la confiance que vous avez bien voulu me témoigner, je vous prie, M..., de vouloir reporter votre bienveillance sur mon successeur, Monsieur A. MENNET-STUDER.  
Agréez, M..., l'assurance de ma considération très distinguée.  
**M<sup>me</sup> E. EGGIMANN-EGGER.**  
Me référant à l'avis ci-dessus, je vous assure que je ferai tous mes efforts pour conserver la renommée bien connue et bien méritée de  
**L'Hôtel des Boulangers.**  
J'espère acquiescer ainsi la confiance d'une honorable clientèle.  
Agréez, M..., l'expression de mes sentiments respectueux.  
**A. MENNET-STUDER**  
depuis 26 ans Chef de cuisine au  
Grand Hôtel des Alpes,  
à MÜRREN.  
Madame EGGIMANN et la famille MENNET-STUDER profitent de l'occasion pour vous présenter leurs meilleurs souhaits de bonne année.

**Zu vermieten in Luzern.**  
Durch Zufall ein best eingeführtes vorzüglich gelegenes  
**Hotel und Pension.**  
70 Betten, Lift etc. Nur nachweisbar tüchtige, kautionsfähige Bewerber. Späterer Kauf nicht ausgeschlossen.  
Gefl. Offerten beifügen sub Chiffre O 675 Lz.  
**Orell Füssli-Annoncen in Luzern.** 311

**Zu verkaufen**  
wegen vorgerücktem Alter ein grosses  
**Hotel & Pension**  
in prachtvollster Lage in einem der ersten Kurorte der ital. Schweiz. 150 Fremdenbetten, Lift, Warmwasserheizung, grosse, wunderschöne Veranden mit bleibender freier und schönster Aussicht, sowie grosse Gartenanlagen.  
Gebäude auf's solideste und schönste ausgeführt, feinste Ausstattung des Mobiliars und im besten Betriebe. Anzahlung circa 500 Mille. Für tüchtigen Hotelier ausgezeichnetes Geschäft, auch für Aktienunternehmung.  
Seriöse Anfragen unter Chiffre H 306 R an die Expedition.

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE  
**E. GIRARDET & Co**  
A LA SARRAZ (VAUD)  
**Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.**  
THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.  
Envoi d'échantillons et prix sur demande. 2284

**Vins fins de Neuchâtel**  
**SAMUEL CHATENAY**  
Propriétaire à Neuchâtel  
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT  
Expositions universelles, internationales et nationales.  
Marque des Hôtels de premier ordre.  
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.  
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

**COMESTIBLES.**  
E. CHRISTEN, BALE.



**G. Helbling & Cie.,**  
Zürich I  
Stadelhoferplatz 18.  
**Central-Heizungen**  
aller Systeme.  
**Lüftungs- und Trocken-Anlagen.**

**Tapezierer-Artikel en gros**  
Polstermaterialien  
Rosshaar  
Wolle  
Bettfedern  
Matratzendrille  
Möbelstoffe  
Wachstücher  
239  
**SCHOOP & Co, ZÜRICH.**  
Teppichstangen  
Bodensteppiche  
Tischsteppiche  
Storrenstoffe  
Portièren  
Vorhang-Cretonnes  
Passementeries

**Singer's Friedrichsdorfer Zwieback**  
ist ein in Geschmack, Güte und Feinheit unerreichter Thee-, Kaffee- und Tafel-Zwieback.  
Ärztlich empfohlen. Monate lang haltbar.  
EXPORT.  
**Singer's Zwieback- und Leckerli-Fabrik**  
Fischmarkt 12 \* BASEL \* Klarastrasse 13.  
Lieferant von Spitätern, Hotels und Luftkurorten. (Zag B349)

**Institution Brid & Gubler,**  
Chaillly sur Lausanne.  
1986  
Vorbereitung auf die Hoteller-Fachschule in Ouchy.  
Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.  
Direktion:  
H. Brid, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

Reingehaltene feine  
K 367 Z  
in ausgezeichneten Qualitäten  
aus bevorzugten Lagen  
**OSTSCHWEIZER WEINE**  
A. RUTISHAUSER & Co  
SCHERZINGEN  
OTHURGAU  
in Gebinden und Flaschen



Verstopfung, Fettsucht, Gicht.

# APENTA

Das Beste Offener Bitterwasser.

## „Ein kosmopolitisches Heilmittel“.

„Gegen Chronische Obstipation“, Geh.-Rat Prof. OSCAR LIEBREICH.  
„Bei Behandlung der Fettsucht“, Inst. Bericht aus der Klinik von Geh.-Rat Prof. Dr. GEBHARDT.  
„Zur Verhütung von Gichtanfällen“, Dr. J. ALTHAUS, London.  
„Als Blureinreinigungsmittel“,  
„Für Kinder geeignet“, The Practitioner, London.  
„Dauernd sich gleichbleibend“, Professor Dr. LANCEREAUX, Paris.  
„Wird welcher als die gebräuchlichsten Bitterwasser“, Professor Dr. S. BOVLOLOV, Moskau.  
„Ein günstiger zusammengesetztes Bitterwasser ist uns nicht bekannt“, Prof. L. LIEBERMANN, Budapest.  
„Für die Patienten leicht verträglich“, Prof. G. BACCILLI, Rom.  
„Der Reichtum dieses Wassers in schwefelsaurer Magnesia ist auffallend“, Medical Journal, New-York.  
„Med.-Journal“, New-York.  
(Z. W. 1354. g.)



## Parqueterie Baden

puisse paraître cette comparaison, elle n'en est pas moins appropriée à la situation. Qu'avons-nous à attendre en Suisse de l'Afrique du Sud, plus spécialement du Transvaal et de ses habitants? La réponse sera bien différente lorsqu'il s'agit de l'Angleterre. Ne suffit-il pas que beaucoup de familles de la classe aisée, mises en deuil par la perte de leurs proches, se verront obligées de restreindre l'année prochaine leurs plaisirs et leurs délasséments, ou même de rester entièrement chez elles? Faut-il encore exciter le déplaisir des autres par l'ex-

1. Eröffnung, Baden (Aargau).  
2. Les de, Baden (Aargau).  
3. Faust, Baden (Aargau).  
4. Der ste, Baden (Aargau).  
5. Schweiß, Baden (Aargau).  
6. Die G, Baden (Aargau).  
7. Rheum, Baden (Aargau).

## Gasylummit - Aktiengesellschaft

(System Dr. Carl Auer v. Welsbach).

Um unsere echten und bewährten Produkte dem verehrl. Publikum noch leichter und allgemeiner zugänglich zu machen wie bisher, haben wir unsere Verkaufspreise neuerdings namhaft herabgesetzt und mit unseren Vertretern ein Abkommen getroffen, gemäss welchem

ab dem 15. ds. Monates

für die ganze Schweiz folgende Verkaufspreise in Kraft treten:

### Complete Lampen:

|                                                                                                             |                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| C (Brenner, Glühkörper und Cylinder) . . . Fr. 7.—                                                          | N (Brenner, Glühkörper und Cylinder) . . . Fr. 6.—   |
| C mit Kleinstellvorrichtung (Ketten-Ring) . . . 10.50                                                       | N mit Kleinstellvorrichtung (Ketten-Ring) . . . 10.— |
| C (Brenner, Glühkörper und Cylinder mit Kleinstellvorrichtung (Hebel) . . . 9.75                            | A (Brenner, Glühkörper und Cylinder) . . . 6.50      |
| C Starklichtbrenner (Brenner, Glühkörper und Cylinder) . . . 8.50                                           | A mit Kleinstellvorrichtung (Ketten-Ring) . . . 10.— |
| C Starklichtbrenner (Brenner, Glühkörper und Cylinder), mit Kleinstellvorrichtung (Ketten-Ring) . . . 10.50 |                                                      |

In Magazin abgeholt.

Glühkörper für Lampe C . . . Fr. 1.—  
" " " N und A . . . —.90

Dépôts an allen grösseren Plätzen der Schweiz.

Wir bitten das verehrl. Publikum, darauf zu achten, dass nur die mit unserer gesetzlich geschützten Schutzmarke versehenen

Brenner Schutzmarke auf der Brennerkrone: (Gasylummit Dr. Auer v. Welsbach)

Glühkörper Schutzmarke:



unsere echten Produkte sind.

(Z. H. 2662. g.)

empfehlen in tadelloser Ausführung ihr bewährtes Fabrikat in gewöhnlichen Riemern und Tafeln

vom 268 H570Z  
einfachsten bis zum reichsten Dessin.  
Asphaltriemen u. Luxusparquets  
Export. als Spezialität. Export.

## Direktor.

Erfahrener Fachmann, gesetztes Alters, im Winter Leiter eines d. besten und best frequentierten Hotels der Riviera

sucht ähnlichen Posten für die Sommermonate event. auch Beteiligung. Gefl. Offerten an die Expedition ds. Blattes unter Chiffre H 298 R.

## Vertrauensstelle

sucht sprach- und fachkundiger Hotelbesitzer für den Winter. Gehaltsansprüche bescheiden. Off. befördert die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 174 R.

## 1. Glühkörper

den Auerkörpern ebenbürtig, i. d. bekannten allerersten Qualität in Bezug auf Leuchtkraft, Stabilität und Brenndauer, auf jed. Brenner passend, transportfähig 6 Stück Fr. 4. 80.

## Compl. Apparate

(Brenner, Strumpf, Cylinder, Mittel- oder Seitenstift und Bänder, genau wie Auer), auf jede Flamme leicht anschraubbar, 1 Stück Fr. 3. 80.

Gasglühlichtfabrik „Teutonia“ St. Gallen.

## Saison-Geschäft Restaurant und Pension

im Berner Oberland ist zu verpachten, eventuell samt Besitzung (Natur-Schwundigkeit L. Ranges) zu verkaufen. Offerten unter Chiffre ZH 8308 an Rudolf Mosse, Zürich. 309 (Za 2692. g.)

MAISON FONDÉE EN 1829.



LOUIS MAULLER & CO

MOTIERS-TRAYERS

(Suisse). 1896

## Kupferne Kochgeschirre

in nur solider, kräftiger Ausführung, mit doppelstarken Böden.

Speziell für Hotel- und Restaurationsgebrauch

Anfertigung nach Massangabe in kürzester Zeit.



## Das Kurhaus Breitlauenen

(1456 M. ü. M.)

unmittelbar neben der Station der Schynige Platte-Bahn gelegen ist für nächste Saison zu vermieten.

Dieses Hotel wurde bedeutend vergrößert und teilweise neu möbliert; es enthält 18 Zimmer mit 32 Betten, einen neuen Speisesaal und die nötigen Dependancen. Unvergleichlicher Blick auf Interlaken, das Böödi und die beiden Seen. Prachtvolle Waldspaziergänge. Näheres durch die Betriebsdirektion der Berner Oberland-Bahnen in Interlaken. 299

## Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E. Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

## Für Aktien-Hotels.

Der Eigentümer eines modern ausgestatteten Hotel II. Ranges in Interlaken, ca. 80 Betten, wäre, um sich vom Betrieb zurückzuziehen, nicht abgeneigt, sein Geschäft an eine Aktien-Hotel-Gesellschaft anzuschließen mit grosser Beteiligung. — Anfragen erbeten unter Chiffre CM 5689 Q an Haasenstein & Vogler, Bern. 280

## Hotel-Direktor

gesetztes Alters, tüchtig und erfahren, kautionsfähig, sucht seine jetzige Stelle auf 1. März 1900 zu verändern. Gefl. Offerten unter Chiffre H 285 R an die Expedition dieses Blattes.

## NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

Einzigste Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung stehen.

Von Basel in 19 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London: 1. Klasse 15 Tage, I. Kl. Fr. 190.55, II. Kl. Fr. 89.25, III. Kl. Rückfahrt (45 Tage), I. Kl. Fr. 190.—, II. Kl. Fr. 147.00.

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer Kirchhofstrasse 12, Basel.

Rouleaux de papier perforé pour closets (antiseptique), (jolis petits rouleaux de 200 et 500 feuilles) sont livrés à très bon marché par les Papeteries de Bex. Celles-ci recommandent aussi leurs parchemins, papiers pour denrées, papiers soie et papiers nappes comme spécialité. (H 7444 L) 62

## Für Hotel- und Kurhausbesitzer!

\* \* Acetylenbeleuchtung \* \*

Schönstes und billigstes Licht der Jetztzeit.

Übernahme ganzer Installationen, verbunden mit unseren Acetylenapparaten

— System Pärli & Brunschwyler —



Prämiiert mit goldenen Medallion an der Ausstellung in Cannstadt 1899

Gewerbe-u. Fachausstellung Thun 1899

Prinzip: Direkte Vergasung des Carbid unter Wasser.

Nicht Tropfsystem. Vollständige Reinigung des Gases, daher absolut rissfrei.

Normaldruck v. 8 cm. Wassersäule. Explosion total ausgeschlossen.

Einfache Bedienung durch Jedermann. Leicht zu handhaben.

Zur Anfertigung von Kostenberechnungen, detaillierten Plänen, Beschreibungen stehen wir gern zu Diensten.

Schaedeli & Thilo, Installationsgeschäft, Zürich III

Prospekt gratis \* Bäckerstrasse 60 \* Prospekt gratis

Referenz: Kurhaus & Hotel Schönfels (Kt. Zug), Anlage mit 300 Flammen.

A vendre ou à louer dans une grande ville de la Suisse romande

## un hôtel

de 40 lits, d'ancienne réputation, avec grand café-restaurant-brasserie. Bonne et fidèle clientèle. Position en plein quartier des affaires. Station de tramways. Facilités de paiement. Ecrit sous chiffré E 13248 L à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, à Lausanne. 30

Neuheit! 08102

## Ingrain-Tapeten

in Oelfarben.

Einfarbige in reinen, feinen Dessins.

Vornehmste Wandbekleidung.

praktische Stoffwirkung ausserordentlich solide (abwaschbar) und in sehr mässiger Preislage.

J. Salberg, Fraumünsterstrasse 11, ZÜRICH.

Telephon Nr. 19230.

Für die Herren Hotelbesitzer Vorzugspreise.

Vertreter an allen grös. Plätzen der Schweiz.

Chef de cuisine, tüchtiger, solider Mann, mit prima Zeugnisse, sucht Stellung für Saison, event. Jahresstelle. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 12.

Chef de réception-caissier-secrétaire sucht passende Stelle. Engagement, am liebsten zu demselben Gelegenheit geboten ist, sich mit dem Abrechnen der Arrangements zu befassen. Prima Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 905.

Concierge, 31 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, gegenwärtig im Süden in Stellung, sucht, gestützt auf die besten Empfehlungen von Häusern I. Ranges, Jahres- oder Saisonstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 901.

Concierge, Schweizer, 22 Jahre alt, verheiratet, im besten Zustand, sucht Zeugnisse, gegenwärtig in Saisonstelle, sucht wieder solche oder Jahresstelle. Derselbe spricht deutsch, französisch, englisch und spanisch. Offerten an die Exped. unter Chiffre 5.

Concierge-Conducteur, 39 Jahre alt, mit prima Referenzen, sucht passende Stelle. Jahresstelle. Eintritt sofort oder nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 10.

Geschäftsführer, Junger Mann, 40 Jahre alt, verheiratet, deutsch, französisch, englisch, sucht Stelle als Sekretär oder Geschäftsführer für Hotel oder Wein- und Bier-Restaurant. Offerten an die Exped. unter Chiffre 6.

Möbelschreiner, Ein junger, tüchtiger, selbständiger Schreiner mit künstlerischem Werkzeuge, sucht Stelle als Schreiner oder als Billard zu reparieren und überziehen, sucht per sofort oder später Saison- oder Jahresstelle. Beste Zeugnisse zu Diensten. Gefl. Offerten unter Chiffre K 1890 L befördert Keller-Annouen, Habsburgerhof, Luzern.

Portier, 18 Jahre alt, deutsch u. französisch sprechend, nebst einigen Vorkenntnissen im Englischen, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle als Etage-, Unterputzer od. Liftier per sofort. Offerten an die Exped. unter Chiffre 11.

Portier, Deutschschweizer, der französischen Sprache mächtig in Hoteliers gut bewandert und zuverlässig, mit guten Zeugnissen von Hotel I. Ranges, sucht Stellung als Etage- oder Unterputzer od. Liftier nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 14.

Portier, 24 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle in Hotel I. Ranges. Jahresstelle bevorzugt. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 15.

Secrétaire-caissier, 23 Jahre alt, kaufmännisch gebildet, deutsch, englisch und französisch perfekt sprechend und korrespondierend, mit einigen Kenntnissen des Italienischen, durchaus tüchtiger, selbstständiger Arbeiter mit prima Zeugnissen und Referenzen, absolut zuverlässig und kautionsfähig, sucht nach Möglichkeit Engagement. Offerten an Herrn A. P. Villa, Bestauregg, Glarus. 965

Secrétaire-caissier, 27 Jahre alt, kaufmännisch gebildet, deutsch, englisch und französisch perfekt sprechend, sucht Stelle in Hotel I. Ranges. Jahresstelle bevorzugt. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 907.

Secrétaire-caissier, au courant de tous les travaux de la branche d'hôtel, parlant allemand, italien, anglais et français, cherche place dans un bon hôtel. Adresser les offres sous chiffré H 27 G. Gorgues (Suisse).

Zimmermädchen, tüchtiges, beider Sprachen mächtig, sucht Stelle in besseres Hotel oder Pension. Offerten an die Exped. unter Chiffre 9.

## Stellenofferten. \* Offres de places

In dieser Rubrik kosten Personalausweise bis zu 8 Zeilen, inkl. Portoausgaben für zu befördernde Offerten, Fr. 2.— (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.— Voranschlagszahlung (in Marken) erforderlich. Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittags eingegangen sein, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Gesucht: Für ein grösseres Berghotel mit Eintritt 1. Mai 1900 (Saison) 1. Chef de cuisine, 1 Aide u. 1 Hauswartin. Nur Bewerber mit prima Zeugnissen werden berücksichtigt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 3.

Hotel West-End San Remo sucht zu sofortigen Einsteigen Mädchen (kein Fräulein) ein junges, gewandtes Mädchen (kein Fräulein) als Stütze der Oberkammerdienerin. Salair 1.50 pro Monat. Zeugnisprotokoll und Photographie gefl. einreichen.

Koch, tüchtig für feine Küche, gesucht für Sommeraison in einem kleinen Kurhaus des Bundeslandes. Offerten mit Beilage von Zeugnissen und Gehaltsansprüchen befördert die Exped. unter Chiffre 7.

## Zeugnishaften & Anstellungsverträge

stets vorrätig für Mitglieder.

Offizielles Centralbureau in Basel.